

Registration of Women to Begin Friday

Compulsory registration of all women who reached the age of 17 before February 1 will begin Friday, March 5 and will be completed on Monday according to Joe Carroll, housing and employment division chief.

Registration forms are being distributed by the block managers. Those who have not received forms should contact their block managers. All women are asked to fill the forms to the best of their ability before registering so as to eliminate long waiting periods.

All persons are required to register with the exception of aliens who have applied for repatriation prior to Jan. 28, 1943.

The registration schedule follows:

<u>Blocks</u>	<u>Place</u>	<u>Time</u>
17, 20, 21, 27, 28	Mess hall 27 of block	Fri., Mar. 5, 8:30-11:15 a.m., 1:15-4:30 p.m.
1, 2, 6	8-25	Fri., Mar. 5, 8:30-11:15 a.m., 1:15-4:30 p.m.
25, 29, 30	Mess hall 27 of block	Sat., Mar. 6, 8:30-11:15 a.m.,
7, 8	8-25	Sat., Mar. 6, 8:30-11:15 a.m.
22, 23, 24, 9, 12	Mess hall 27 of block	Mon., Mar. 8, 8:30-11:15 a.m., 1:15-4:30 p.m.
14, 15	8-25	Mon., Mar. 8, 8:30-11:15 a.m., 1:15-4:30 p.m.

At the time of male registration it was not considered necessary that persons desiring repatriation or expatriation complete the registration forms. However, according to a telegraphic wire from director Dillon S. Meyer, all persons who had not applied for repatriation or expatriation prior to Jan. 28, 1943, are required to register.

The following is the text of the wire:

Registration covers all evacuees seventeen years of age and older. This includes all citizens regardless of whether they have indicated desire for repatriation or expatriation. Also includes aliens. Those aliens who have indicated desire for repatriation previous to January 28th should be given opportunity to register but registration is not required of them. Any persons who have not been named on State Department list, but who are making new application for repatriation or expatriation may be permitted to apply only after registration is completed.

Residents are asked by Carroll not to apply for repatriation or expatriation until after registration is completed.

Range Firing Slated March 1 to 20

Range firing in area designated as Military Police .30 Cal. rifle range from March 1 to 20, inclusive (Sundays excluded) was announced by 1st Lt. Carl R. Green, Commanding CMP. Residents were warned to remain clear of the area beginning 1500 yards north of guard tower post no. 9 between blocks 28 and 29 and extending 6000 yards in a north by north westerly direction.

Farewell Dinner to Honor Dr. Kinoshita

Dr. Robert Kinoshita, who took his physical examination for the U. S. Army and who is now awaiting orders to report, will be honored at a farewell dinner at 8 p.m. Thursday, Mar. 4, at 15-30. The sponsoring organizations are USO, Boy Scouts, YMC, YWCA, Coordinating Council, Hawaii club and friends. Reservations are being accepted until Thursday noon at 23-25 or through representatives of the sponsoring organizations.

The USO will hold a tea for Dr. Kinoshita at the USO lounge from 2-4 p.m. Saturday, March 6.

YWCA Organization Meetings Set

Organization meetings for girls 21 years of age and over will be held by the YWCA from 7 to 9 p.m. on March 3 at 28-25N; March 5, at 12-26S; March 6, at 14-26N; and March 7, at 23-25N.

婦人の登録開始

一九四三年一月廿八日以前に日本に歸國を申込んだ者を除いて、十七才以上の婦人全部(市民及び非市民)の強請的登録は五日(金)より開始され八月(月)に完了する筈であると家屋及び職業部長キヤロル氏より發表された。登録用紙は各區マネージャーに配布されてゐる故未だ受取らぬ向は同人より入手されたいと。登録日程は次の通りであるが時間は午前は八時半より十一時十五分まで、午後は一時十五分より四時半までである。(但し土曜は午前中のみ)

- 十七、廿、廿一、廿七、廿八區
- 五日(金) 各區廿七番食堂
- 一、二、六區
- 五日(金) 八區廿五番
- 廿五、廿九、卅區
- 六日(土) 各區廿七番食堂
- 七、八區
- 六日(土) 八區廿五番
- 廿二、廿三、廿四、九、十二區
- 八日(月) 各區廿七番食堂

十四、十五區
八日(月) 八區廿五番
尙登録を早く済ます爲、登録所に出頭する前に各自が出来るだけ登録事項を記入しておく様に要望される。

◎マイヤー局長の指令

男子の登録が行はれてゐた際は歸國又は市民権放棄希望者は登録の必要をしと見做されてゐたがマイヤー轉住局長よりの電令によると一九四三年一月廿八日以前に歸國又は市民権放棄を申込みをかつた者は登録を要求せられてゐる。左はその電文である。

今回の登録は十七才及び十七才以上の立退き者全部に關連があるので、日本へ引揚げ又は市民権放棄の希望表明如何に拘はらず市民全部、及び一世も含まれてゐる。但し一月廿八日以前に日本に歸國の意志を表示した非市民には登録は強請されない。國務省の名簿にのつて居らぬ者で新たに歸國又は市民権放棄

を申込み者は登録をすませて後
はじめて右の申込を許されるも
のである。

轉住局 D. S. マイヤー

ガイ。ロバートソン 殿

即ち登録がすむまでは歸國又は市民権放棄の申込みは控へるべきである。

◎近く陸軍へ入隊する木下醫師の送別晩餐會は四日(木)夜八時から十五區卅で各團體聯合主催の下に開催される。

◎登録適齡者について、登録は十七才以上の者に要求されてゐるが「十七才以上」とは一九四三年二月一日以前に十七回目の誕生日を迎へた者を指すと。

◎来る廿日まで毎日第九見張塔の北方千五百碼の地點より六千碼北々西方角で憲兵の射撃練習がある故居住者は注意されたい。